

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				CMR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																																					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) EMAG LaserTec GmbH Nico Hellstern Am Flugplatz 1 73540 Heubach Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) FLASH RI2308GUEO RIKO TRANSPORT Piotr Siefko 85-791 Bydgoszcz, ul. Żychonia 1 NIP: 554-166-39-15 RENAULT MASTER DW2JP14																																																					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays GERMANY				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 11.08.2023 Beigefügte Dokumente / delivery notes Documents annexés				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																																					
6 Kennzelchen u. Nummern Marques et numéros M0153703 M0150712		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis RING GEAR FD2 Scatola differenziale		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 PALLET 1 PALLET		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut.kg 115 KG + 120 KG TOTAL 235 KG		12 Umfang in m3 Cubage m3 1 80*60*70 2 80*60*90																																													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) Richiesta Nr.: 20230803-09				19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Fracht Prix de transport						Ermäßigungen Réductions						Zwischensumme Solde						Zuschläge Suppléments						Nebengebühren Frais accessoires						Sonstiges Divers						Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer						Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire			
Fracht Prix de transport																																																									
Ermäßigungen Réductions																																																									
Zwischensumme Solde																																																									
Zuschläge Suppléments																																																									
Nebengebühren Frais accessoires																																																									
Sonstiges Divers																																																									
Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																																																									
14 Rückerstattung / Remboursement																																																									
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei / Non Franco X						20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																			
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 11.08.2023																																																									
22 MAGNA PT I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						RIKO TRANSPORT Piotr Siefko 85-791 Bydgoszcz, ul. Żychonia 1 NIP: 554-166-39-15 RENAULT MASTER DW2JP14 23 FLASH Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)						24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le																																													
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km										Paletten-Absender – Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																							
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																						
Euro-Palette																																																									
Gitterbox-Palette																																																									
Einfach-Palette																																																									
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																						
Euro-palette																																																									
Gitterbox-Palette																																																									
Einfach-Palette																																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers						27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Ämtliches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> <th>Bestätigung des Empfängers</th> <th>Bestätigung des Fahrers</th> </tr> <tr> <td>Kfz</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>						Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers	Bestätigung des Fahrers	Kfz				Anhänger																																					
Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers	Bestätigung des Fahrers																																																						
Kfz																																																									
Anhänger																																																									
Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT																																																									



DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)	
D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996	
Numero:	1252
Data:	11.08.2023
Documento materiale:	9900001252
Creato da:	IVANFIOR

Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

Destinatario

EMAG LaserTec GmbH
Am Flugplatz 1
I-73540 HEUBACH

Partita iva:

Luogo di destinazione

EMAG LaserTec GmbH
Am Flugplatz 1
D-73540 HEUBACH
GERMANIA

Partita iva:

338036

XXX conto prove distrutt				Trasporto a mezzo vettore	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	25	PZ	M0153703	CORONA FD II 8FeDCT	0,000
002	25	PZ	M0150712	SCATOLA DIFFERENZIALE 8Fe	0,000
Aspetto				Nota	
PEDANE				Richiesta Nr.: 20230803-09	
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto
2 PZ		235,000 KG			
Vettore				Data e ora del ritiro	Firma
FLASH RI2308GUEO RIKO TRANSPORT Piotr Steńko 85-791 Bydgoszcz, ul. Żychonia 1 NIP: 554-166-39-15 RENAULT MASTER DW2JP14				11.08.2023 15:11:35	
					Conducente
					Destinatario